



Comment se prépare-t-on à l'examen ?

La coloscopie exige un « nettoyage » approfondi du gros intestin. Le côlon doit être propre pour permettre un examen précis et ou éventuellement des gestes tels des biopsies, une polypectomie ou une mucosectomie. Pour préparer l'intestin et éviter l'accumulation de matières fécales, **un régime alimentaire doit être suivi durant les deux jours précédant l'examen** (voir le document d'information sur le régime limité en résidus annexé). La veille de l'examen vous devez boire la solution de lavement intestinal (voir les instructions sur la préparation colique annexée). La diarrhée provoquée par ce liquide est l'effet recherché et est nécessaire pour obtenir l'évacuation complète de l'intestin. Vous pouvez consommer des liquides clairs jusqu'à une certaine heure (selon votre heure de rendez-vous, voir les instructions de préparation colique) avant votre rendez-vous, dès lors vous devez être à jeun (sans manger si boire). Le matin de l'examen, vous devez prendre les médicaments prescrits par votre médecin en les avalant à l'aide de petites gorgées d'eau. **Si vous êtes diabétique**, nous vous prions de discuter de la prise de votre traitement avec votre médecin traitant en lui expliquant que vous devez rester à jeun avant votre examen. **Si vous prenez des médicaments qui influencent le risque de saignement (Aspirine, Plavix, Sintrom, Marcoumar, etc.)**, nous vous prions également de discuter avec votre médecin traitant de la prise de votre traitement. Il est possible qu'en fonction des gestes techniques prévus dans votre cas vous deviez arrêter de prendre ces médicaments plusieurs jours avant l'examen. Dans ce cas, votre médecin vous conseillera sur les alternatives adaptées à votre situation. Si vous avez des difficultés avec la préparation colique, un **empêchement** pour le jour de l'examen ou si vous avez besoin d'un **renseignement**, vous pouvez téléphoner au centre d'Endoscopie au no de tél. 021-314 07 15 **avant de vous rendre en endoscopie**.

Que se passe-t-il après l'examen?

Vous serez sous surveillance à l'Hôpital de Jour de 30 à 60 minutes. Si des calmants vous ont été administrés **il est interdit de conduire un véhicule ou de travailler avec des machines jusqu'au lendemain car vos capacités de réaction peuvent être altérées. Il est donc utile de demander à une personne de vous accompagner à votre domicile ou d'utiliser les transports publics**. Pour les mêmes raisons, il vous est également déconseillé de prendre, le jour de l'examen, des décisions importantes requérant toute votre lucidité (signer des documents d'une valeur légale). En principe après l'examen, vous pourrez manger, boire et prendre vos médicaments.

Que faire en cas de problèmes après l'examen ?

Si vous avez des douleurs abdominales, du sang rouge dans les selles, des selles noires, un état fébrile ou des frissons dans les heures ou les jours suivant l'endoscopie, ou en cas d'autres problèmes à la suite de l'examen, contactez immédiatement le Centre d'endoscopie (tél. 021-314 07 20) ou le gastro-entérologue de garde (nuit et week-end) au 021-314 11 11 ou votre médecin traitant. Si vous n'arrivez pas à joindre un médecin, vous devez vous rendre rapidement à l'hôpital le plus proche.

Avez-vous d'autres questions?

Si vous avez d'autres questions concernant l'examen programmé, veuillez vous adresser au médecin qui a demandé cet examen. S'il n'est pas en mesure de répondre à vos questions, contactez le Centre d'endoscopie (tél. 021-314 07 15) qui se chargera de vous mettre en contact avec le gastro-entérologue de garde. Vous aurez aussi la possibilité de discuter avec le gastro-entérologue avant votre examen.

Références bibliographiques

1. Risks of Coloscopy and Polypectomy Gregory G. Ginsberg- Techniques in Gastrointestinal Endoscopy, 2008 ; 10 : 7-13
2. Complications de l'endoscopie digestive : gastroscopie et coloscopie – M-G Lapalus, J-C Saurin, Gastroentérologie Clinique et Biologique Vol 27 – N10 – Octobre 2003
3. Prévention, dépistage et prise en charge des cancers du côlon. Texte du consensus Gastroentérologie Clinique et Biologique Vol 22 - N° 2 - Mars 1998
4. Cancer colorectal. Dr. A. El-Wafa, Prof G.Dorta, Dr. P. Wiesel – Le fait médical No 66, décembre 2007
5. Notice d'informative sur la coloscopie. Société Suisse de Gastro-entérologie





Formulaire de consentement écrit pour la coloscopie avec éventuellement des biopsies et/ou polypectomie et/ou mucosectomie

Après avoir lu le formulaire d'information annexé, veuillez dater et signer ce document
au plus tard la veille de l'examen.

- Je soussigné-e, déclare avoir pris connaissance du formulaire d'information sur le but, les modalités et les risques de cet examen.
- J'ai été informé-e des raisons (indications) pour laquelle je dois faire cet examen par le médecin qui l'a prescrit.
- J'ai compris que ma prise en charge est assurée en équipe et que du personnel en formation peut participer aux soins qui me sont donnés, sous la supervision de spécialistes compétents. J'ai pris note que l'identité du médecin qui pratiquera l'intervention me sera communiquée avant celle-ci.

Je donne mon accord à cet examen : oui non Date de l'examen : _____

Nom et prénom du patient-e ou représentant légal/thérapeutique: _____

Cette signature est obligatoire, sans votre accord écrit nous ne pouvons pas effectuer l'examen demandé par votre médecin.

Date : _____ Signature du/de la patient-e ou de son représentant légal ou
thérapeutique : _____

Dr-e _____ (Nom, prénom, lettres majuscules), a expliqué la nature, le but, les bénéfices, les risques et les alternatives à l'examen. Il/elle a également offert au/à la patient-e la possibilité de poser toutes les questions qu'il/elle souhaitait et a pleinement répondu à ces dernières. Le/la patient-e a été informé-e que du personnel en formation peut participer aux soins et que l'identité du/de la médecin qui pratiquera l'intervention lui sera communiquée avant celle-ci.

Date : _____ Signature du médecin



Questionnaire préalable à l'examen endoscopique

Questions concernant les troubles de la crase (coagulation du sang) : (merci de répondre par OUI ou par NON)

1. Présentez-vous des hématomes de plus de 2 cm sans traumatisme évident ou des hématomes très significatifs après un traumatisme mineur ?	
2. Présentez-vous à l'occasion des saignements prolongés et anormalement abondant qui nécessite une consultation médical ou un traitement (saignement de nez, après vous être rasé) ?	
3. Pour les femmes : avez-vous des règles prolongées (plus de 7 jours) et anormalement abondante qui nécessite un suivi médical ou un traitement ?	
4. Avez-vous présenté des hémorragies prolongées et sévères pendant ou après un traitement dentaire ?	
5. Avez-vous présenté des hémorragies prolongées et sévères après ou pendant des interventions chirurgicales (par ex. : amygdalectomie, appendicectomie, accouchement) ?	
6. Y-a-t-il dans votre famille (parents, frère, sœur, enfant, grands-parents, oncles ou tantes) une maladie provoquant des saignements prolongés (hémophilie etc) ?	

Questions concernant la prise de médicaments, les allergies ou les maladies concomitantes :
(merci de répondre par OUI ou par NON)

1. Prenez-vous des médicaments pour l'anticoagulation (par ex. : Sintrom ou Marcoumar) ou avez-vous pris au cours des 7 derniers jours de l'Aspirine, de l'Alcacyl, du Tiatral, du Plavix ou des médicaments antigrippaux, antidouleurs ou antirhumatismaux ? Si oui, lesquels ?	
2. Présentez-vous une allergie (médicaments, iode, latex, œufs, soja, anesthésiques, pansements) ? si oui, lesquels ?	
3. Présentez-vous une maladie des valves cardiaques ? Une maladie du cœur ou une maladie des poumons ? Avez-vous une carte pour la prophylaxie des endocardites (vert/rouge) ?	
4. Etes-vous porteur (se) d'un pacemaker, d'un défibrillateur ou d'implant métallique ?	
5. Etes-vous diabétique ?	
6. Pour les femmes: êtes-vous enceinte ou existe-t-il la possibilité d'une grossesse ?	
7. Avez-vous une instabilité dentaire, une prothèse dentaire ou des maladies dentaires ?	

Je confirme par ma signature avoir lu et répondu à toutes les questions ci-dessus.

Lieu et date: _____ Signature du patient: _____



Instructions pour la préparation colique

2 jours avant l'examen:

- Faire un régime alimentaire limité en résidus (voir document annexé).

La veille de l'examen :

- À 16h, débiter régime de liquides clairs (voir document annexé).
- À 18h, vous commencez à boire :
 - ✓ **La dose 1 : le grand sachet dilué dans 500ml d'eau**



- ✓ **Au minimum 500ml de liquides clairs en alternance** (eau, bouillon clair, jus de fruits sans pulpe, thé, café ou tisane sans lait). Il ne faut pas boire exclusivement de l'eau

- Essayer de boire un petit verre toutes les 10-15 minutes.
- Afin de faciliter l'ingestion du produit vous pouvez le boire avec une paille et très frais (mais attention: ne pas boire Plenvu à une température inférieure à celle du réfrigérateur, car cela pourrait provoquer des nausées).
- Entre deux gorgées, vous pouvez mâcher du chewing-gum ou sucer des bonbons au menthol ou des rondelles de citron ou d'orange.

- **Buvez en alternance une gorgée de Plenvu et une gorgée d'un autre liquide clair.**

- **Lorsque vous buvez, faites des pauses:**

Ne buvez en aucun cas la solution rapidement pour «en finir vite». Cela pourrait provoquer des nausées.

IMPORTANT: ne buvez pas d'un trait, mais par petites gorgées et lentement, buvez la solution sur une période d'au moins 1 heure.

Boire du thé chaud avant de boire Plenvu

pour «réchauffer» l'estomac ou boire des petites gorgées de thé chaud entre les gorgées de Plenvu.

Intégrer des saveurs âpres.

Si vous n'aimez pas le thé trop sucré, vous pouvez essayer de boire des thés amers comme par exemple le thé vert, le thé à la mélisse.



1 Versez le contenu de la Dose 1 dans un récipient pouvant contenir au moins 500 ml de liquide.



2 Complétez à 500 ml avec de l'eau.



3 Remuez jusqu'à ce que la poudre soit dissoute. Cette opération peut prendre jusqu'à 8 minutes environ.

Le jour de l'examen :

- À _____, vous commencez à boire :

- ✓ **La dose 2 : deux petits sachets (A+B) dilués dans 500ml d'eau**



- ✓ **Au minimum 500ml de liquide clairs en alternance** avec (eau, bouillon clair, jus de fruits sans pulpe, thé, café ou tisane sans lait). Il ne faut pas boire exclusivement de l'eau.

Il est conseillé surtout avant de débiter cette 2ème dose, pour «réchauffer» l'estomac, de boire une gorgée de thé chaud, afin de neutraliser le goût très sucré et d'éviter les nausées.

- ✓ Si vous n'aimez pas le thé trop sucré, vous pouvez essayer de boire des thés amers comme par exemple le thé vert, le thé à la mélisse.



1 Versez le contenu des sachets A et B de la Dose 2 dans un récipient pouvant contenir au moins 500 ml de liquide.



2 Complétez à 500 ml avec de l'eau.



3 Remuez jusqu'à ce que la poudre soit dissoute. Cette opération peut prendre jusqu'à 8 minutes environ.



